



Organizator / Veranstalter



Sozial-Kulturelle Gesellschaft der Deutschen im Oppelner Schlesien
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim

ul. M. Konopnickiej 6, 45- 004 Opole

www.skgd.pl

+48 (0)77 4021077

E- Mail: paulina.magosz@skgd.pl / dominika.skatula@skgd.pl

Finansowane ze środków / Unterstützt von



Ministerstwo
Spraw Wewnętrznych
i Administracji



Gefördert durch:



Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

CEL IMPREZY

1. Prezentacja dorobku artystycznego solistów oraz dziecięcych i młodzieżowych zespołów wokalnych MN.
2. Rozbudzanie i rozwijanie aktywności muzycznej dzieci i młodzieży MN.
3. Wymiana pomysłów i doświadczeń w zakresie upowszechniania śpiewu wśród dzieci i młodzieży MN.

UCZESTNICY

1. Konkurs adresowany jest do dzieci i młodzieży, członków mniejszości niemieckiej w województwie opolskim zainteresowanych niemiecką muzyką rozrywkową.
2. Do Konkursu zgłaszać się mogą: soliści, duety i zespoły maksymalnie 5-osobowe.
3. Każdy z uczestników przygotowuje **2** piosenki w języku niemieckim do akompaniamentu własnego, akompaniatora/zespołu instrumentalnego lub podkładu muzycznego.
4. Uczestnik konkursu nie może śpiewać utworów, które prezentował w poprzednich edycjach konkursu. Teksty nie mogą zawierać wulgaryzmów, treści obrażających uczucia religijne lub dyskryminujących jakiegokolwiek grupy społeczne.

ZGŁOSZENIA

1. Zgłoszenia na dołączonym do niniejszego regulaminu formularzu – Karcie Zgłoszenia należy przesłać na adres organizatora do **09.06.2019** drogą mailową na mail: paulina.magosz@skgd.pl, lub pocztą na adres: **Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim, ul. M. Konopnickiej 6, 45-004 Opole**.
 2. Zgłoszenie musi zawierać: dokładnie wypełnioną Kartę Zgłoszenia i oświadczenie RODO. W przypadku duetów lub zespołów, każdy z uczestników wypełnia oświadczenie RODO.
- Podkłady utworów należy dostarczyć na podany e-mail do ostatniego dnia zgłoszeń. Nagranie należy opisać imieniem i nazwiskiem uczestnika oraz tytułem piosenki.

Uwaga! W tym roku **nie** jest wymagane video z prezentacją utworu.

3. Kolejność występów podczas eliminacji będzie podana do **12.06.2019**. Każdy uczestnik powinien dotrzeć na miejsce konkursu nie później niż 30 min przed swoją prezentacją.

PRZEBIEG KONKURSU

1. Konkurs odbywać się będzie dwuetapowo:
 - I. Eliminacje konkursowe zgłoszonych uczestników.
 - II. Koncert laureatów i ogłoszenie wyników.
2. Podczas koncertu laureatów uczestnicy wykonują jeden wybrany przez jury utwór.
3. Uczestnicy Konkursu otrzymają pamiątkowe dyplomy i nagrody rzeczowe.

TERMIN I MIEJSCE

1. Eliminacje dla zgłoszonych uczestników odbędą się **15.06.2019** (sobota) o **godz. 10:00** w Sali Kinowej Młodzieżowego Domu Kultury ul. Strzelców Bytomskich 1, 45-084 Opole.
2. Koncert laureatów odbędzie się w październiku. Dokładny termin zostanie podany do wiadomości uczestników po eliminacjach.

KWALIFIKACJE DO KONCERTU LAUREATÓW

1. Do udziału w Koncercie Laureatów zaproszeni zostaną wykonawcy wytypowani przez jury w trakcie eliminacji.
2. Lista wykonawców wytypowanych przez jury do Koncertu Laureatów ukaże się na stronie internetowej skgd.pl najpóźniej **25.06.2019** i zostanie przekazana uczestnikom indywidualnie.
3. W trakcie eliminacji uczestnicy będą nagrywani, następnie nagrania wszystkich **finalistów** zostaną udostępnione na profilu Facebook Mniejszości Niemieckiej w Opolu (www.facebook.com/DeutscheMinderheitInOppeln). Finalista, którego nagranie otrzyma największą ilość „polubień”, zostanie wyróżniony nagrodą internautów.

OCENA

1. Uczestników konkursu oceniać będzie Jury powołane przez organizatora.
2. Jury w swojej ocenie będzie się kierować następującymi kryteriami: dobór repertuaru, wykonanie i warsztat wokalny, ogólny wyraz artystyczny oraz poprawność języka niemieckiego.
3. Decyzja jury jest ostateczna.

SPRAWY ORGANIZACYJNE

1. Organizator zapewnia aparaturę nagłaśniającą i obsługę akustyczną.
2. Organizator umożliwi wykorzystanie podkładów znajdujących się w bazie TSKN (chętnych prosimy o kontakt w sprawie udostępnienia)
3. Organizator zapewnia drobny poczęstunek dla uczestników Koncertu Laureatów
4. Wykonawcy przyjeżdżają na przesłuchania i koncert laureatów na koszt własny.
5. Uczestnik zezwala na wykorzystanie i przetwarzanie w bazie danych Organizatora informacji osobowych zawartych w formularzu.
6. Przystąpienie uczestników do Konkursu oznacza wyrażenie przez nich zgody na wykorzystanie ich nazwisk w akcjach informacyjnych, reklamowych i promocyjnych związanych z działaniem Organizatora oraz na przetwarzanie ich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji konkursu zgodnie z ustawą z dnia 29. 08. 97r. o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883.
7. Udział w Konkursie oznacza akceptację niniejszego regulaminu.
8. W sytuacjach wyjątkowych organizator zastrzega sobie prawo zmiany niniejszego regulaminu w trakcie trwania konkursu.

ZIEL

1. Präsentation der Tätigkeit der Solisten, Kinder und Jugendmusikgruppen der Deutschen Minderheit.
2. Entwicklung musikalischer Fähigkeiten der Kinder und Jugendlichen der Deutschen Minderheit.
3. Ideen- und Erfahrungsaustausch im Rahmen der Popularisierung des Gesangs bei Kindern und Jugendlichen der Deutschen Minderheit.

TEILNEHMER

1. Der Wettbewerb ist an Kinder und Jugendliche der Deutschen Minderheit, die sich für die deutsche Unterhaltungsmusik interessieren, gedacht.
2. Für den Wettbewerb können sich Solisten, Duos und Gruppen bis Max. 5 Personen anmelden.
3. Jeder Teilnehmer bereitet 2 Lieder in deutscher Sprache vor, mit eigener Musikbegleitung mit Instrumenten oder Instrumentalversionen der Lieder.
4. Die Teilnehmer dürfen keine Lieder singen, die sie in den vorherigen Editionen des Wettbewerbs präsentierten. Im Text dürfen keine vulgären Wörter, Inhalte, die die religiösen Gefühle beleidigen können oder verschiedene Gesellschaftsgruppen diskriminieren, vorkommen.

ANMELDUNG

1. Die Anmeldung, die an diese Ordnung angehängt ist, soll an die Adresse des Veranstalters bis **09.06.2019** gesendet werden, per E-Mail an: **paulina.magosz@skgd.pl**, oder per Post an: **Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim, ul. M. Konopnickiej 6, 45-004 Opole**.

2. Die Anmeldung besteht aus dem ausgefüllten Anmeldeformular und der Datenschutzerklärung.

Die Begleitmusik sollte an die oben genannte E-Mail Adresse bis zum Ende der Anmeldungen verschickt werden. Die Musikdatei sollte mit dem Vor- und Nachnamen des Teilnehmers und dem Titel benannt sein.

Achtung! In diesem Jahr muss man **kein Video** mit der Präsentation aufnehmen.

3. Die Reihenfolge der Auftritte für die Qualifikation wird bis zum **12.06.2019** bekanntgemacht. Jeder Teilnehmer sollte mindestens 30 Minuten vor seinem Auftritt anwesend sein.

VERLAUF DES WETTBEWERBES

1. Der Wettbewerb findet in zwei Etappen statt:

I Qualifikation der Teilnehmer.

II. Preisträgerkonzert und Bekanntmachung der Gewinner.

2. Während des Preisträgerkonzerts singen die Teilnehmer nur ein von der Jury ausgewähltes Lied.

3. Die Teilnehmer erhalten Urkunden sowie Sachpreise.

ZEIT UND ORT

1. Die Qualifikation aller angemeldeten Teilnehmer findet am **15.06.2019** (Samstag) um **10:00 Uhr** im Kinosaal des Jugendkulturhauses in Opatów ul. Strzelców Bytomskich 1, 45-084 Opatów statt.

2. Das Preisträgerkonzert findet im Oktober statt. Genaue Informationen über den Ort und Termin werden während der Qualifikation verkündet, auf der Internetseite www.skgd.pl bekanntgemacht und per E-Mail an die Teilnehmer gesendet.

QUALIFIKATION FÜR DAS PREISTRÄGERKONZERT

1. Zu dem Preisträgerkonzert werden die von der Jury während der Qualifikation gewählten Teilnehmer eingeladen.
2. Die Liste der Teilnehmer, die von der Jury gewählt worden sind wird bis zum **25.06.2019** auf der Internetseite der SKGD veröffentlicht und den Teilnehmern übermittelt.
3. Während der Qualifikation werden die Präsentationen der Teilnehmer aufgenommen. Danach werden die Videos der Teilnehmer, die sich für das Preiskoncert qualifiziert haben, auf dem Facebook-Profil der Deutschen Minderheit in Oppeln (www.facebook.com/DeutscheMinderheitInOppeln) hochgeladen. Der Teilnehmer, dessen Video die meisten „likes“ bekommt, erhält während des Preisträgerkonzerts den Preis der User.

BEWERTUNG

1. Die Auftritte werden von einer durch den Veranstalter einberufenen Jury bewertet.
2. Die Jury wird vor allem: Repertoire, Ausführung, Gesang und künstlerische Darstellung bewerten.
3. Die Entscheidung der Jury ist endgültig.

ORGANISATORISCHES

1. Der Veranstalter sorgt für Verstärkeranlage sowie technische Unterstützung.
2. Der Veranstalter stellt zur Verfügung die Instrumentalversionen aus der Datenbank der SKGD (für die Zurverfügungstellung kontaktieren Sie das Büro)
3. Der Veranstalter sorgt für einen kleinen Empfang für die Teilnehmer des Preisträgerkonzerts.
4. Der Veranstalter trägt nicht die Reisekosten der Teilnehmer zum Preisträgerkonzert.
5. Die Personendaten, die bei der Registrierung angegeben werden (Name, Postadresse, Telefonnummer und E-Mail-Adresse), werden ausschließlich zum Zweck der Organisation und Logistik des Wettbewerbs verwendet, verarbeitet und an internes Personal weitergegeben.
6. Mit der Registrierung für den Wettbewerb willigen die Teilnehmer die Verarbeitung ihrer Daten in Informations- und Werbematerialien des Veranstalters ein.
7. Die Teilnehmer verpflichten sich, dieses Reglement zu akzeptieren.
8. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, dieses Reglement in Ausnahmefällen zu ändern.



Sozial-Kulturelle Gesellschaft der Deutschen im Opper Schlesien
Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim

ANMELDUNGSFORMULAR KARTA ZGŁOSZENIA

1. Name und Vorname oder Name der Gruppe / imię i nazwisko solisty albo nazwa zespołu:

.....

2. Ortschaft: / miejscowość:

3. Gemeindevorstand / zarząd gminny / DFK:

4. Zahl der Gruppenteilnehmer / liczebność zespołu wokalnego:

5. Technischer Bedarf / zapotrzebowanie techniczne:

Anzahl von Mikrofonen / ilość mikrofonów:

Musikalischer Hintergrund / podkład muzyczny:

Nagłośnienie instrumentów

Musikinstrumente - welche? / instrumenty muzyczne - jakie?

.....

6. Begleitsektion / liczebność sekcji akompaniującej soliście:

7. Name und Vorname des Musikbetreuers / imię i nazwisko opiekuna artystycznego:

.....

8. Kontaktadresse sowie E-Mail / dokładny adres korespondencyjny i e-mail:

.....

9. Telefon Nummer / telefon kontaktowy opiekuna:

10. Titel und Sänger des Originals der ausgewählten Lieder für den Wettbewerb / tytuł oraz oryginalny wykonawca

utworów prezentowanych w konkursie:

1.

2.

.....
Unterschrift der anmeldenden Person / podpis osoby zgłaszającej

Finansowane ze środków / Unterstützt von:



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

.....
(imię i nazwisko dziecka)

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych mojego dziecka: zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dla realizacji projektu „**Konkurs Piosenki Niemieckiej / Deutscher Liederwettbewerb SuperStar**”. Administratorem danych osobowych w rozumieniu ww. rozporządzenia jest Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim, ul. Konopnickiej 6, 45-004 Opole.

.....
Podpis rodzica lub opiekuna prawnego

Oświadczam, że zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia zostałem(am) poinformowany(na), iż zgoda na przetwarzanie danych osobowych mojego dziecka jest dobrowolna oraz o przysługującym mi prawie dostępu do danych mojego dziecka i ich poprawiania.

Ponadto powiadomiono mnie, iż:

- 1) Administratorem danych osobowych mojego dziecka jest Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Niemców na Śląsku Opolskim, w strukturach którego Inspektorem Ochrony Danych jest Joanna Hassa, email: joanna.hassa@skgd.pl
- 2) dane osobowe mojego dziecka przetwarzane będą w celach organizacyjnych związanych z udziałem w projekcie „**Konkurs Piosenki Niemieckiej / Deutscher Liederwettbewerb SuperStar**” na podstawie art. 6 ust. 1 pkt a i zgodnie z treścią ogólnego rozporządzenia o ochronie danych,
- 3) dane osobowe mojego dziecka będą przechowywane przez okres niezbędny do rozliczenia finansowego oraz merytorycznego projektu „**Konkurs Piosenki Niemieckiej / Deutscher Liederwettbewerb SuperStar**” tj. przez okres 5 lat licząc od początku roku następującego po roku, w którym została wyrażona zgoda na przetwarzanie danych osobowych,
- 4) posiadam prawo dostępu do treści danych osobowych mojego dziecka oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
- 5) dane mojego dziecka nie będą podlegały udostępnianiu podmiotom trzecim. Odbiorcami danych będą tylko instytucje upoważnione z mocy prawa.
- 6) dane mojego dziecka nie będą podlegały profilowaniu,
- 7) Administrator danych nie ma zamiaru przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej,
- 8) mam prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych gdy uznam, iż przetwarzanie danych osobowych mojego dziecka narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.,
- 9) podanie przeze mnie danych osobowych jest dobrowolne ale niezbędne w celu poprawnej realizacji projektu „**Konkurs Piosenki Niemieckiej / Deutscher Liederwettbewerb SuperStar**”.

.....
Podpis rodzica lub opiekuna prawnego

Wyrażam zgodę na wykorzystanie wizerunku mojego dziecka do celów sprawozdawczych i promocyjnych projektu „**Konkurs Piosenki Niemieckiej / Deutscher Liederwettbewerb SuperStar**” zgodnie z art. 81 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017, poz. 880). Wyrażenie zgody jest jednoznaczne z tym, iż fotografie, filmy lub nagrania wykonane podczas wydarzeń organizowanych w ramach „**Konkurs Piosenki Niemieckiej / Deutscher Liederwettbewerb SuperStar**” mogą zostać umieszczone na stronach internetowych związanych z konkursem, portalach społecznościowych oraz wykorzystane w materiałach promocyjnych i publikacjach związanych z realizacją zadania „**Konkurs Piosenki Niemieckiej / Deutscher Liederwettbewerb SuperStar**” i prowadzonej przez TSKN działalności. Zrzekam się niniejszym wszelkich roszczeń (istniejących i przyszłych), w tym również o wynagrodzenie względem wykorzystywania mojego wizerunku/głosu/wypowiedzi na potrzeby określone w oświadczeniu.

.....
Podpis rodzica lub opiekuna prawnego